閩/懷想/☆☆☆★

十統

阮翁嫌銀角仔傷重,定定轉來到厝就共銀角仔擲入去一个管仔底,我誠袂慣勢伊按呢。 人講「一粒米,百粒汗」,一分一厘攏是錢,佳哉先擲咧毋是擲挕揀,毋過逐擺攏提銀票予人 找(tsāu),錢誠緊就開焦去。伊諍講,欲買報紙的時通(thang)用,一份報紙嘛才用著一个十箍 的銀角仔,規管欲滇欲滇,是欲用甲當時?我定定嘛替伊鬥銷,共十箍的、五十的鬥鬥咧, 提去菜市仔買菜,偌好用咧。

行到菜擔,叫頭家薑遏一塊,定聽伊喝十箍;若莫拄著風颱天,十箍蔥仔就幾若枝,芫荽、豆芽、韭菜嘛是十箍。來到滷菜擔,豆乾三塊十箍,海帶兩塊十箍,滷卵兩粒十箍。去到賣焦料的,頭家攏一包一包包好勢,烏糖二十,綠豆仔三十,就付一个五十箍的,抑是五个十箍的。身軀若紮阮翁的銀角仔,買菜的跤手就變甲足扭掠。菜市仔內底閣有疼惜基層「十箍的店」,足濟五金雜貨攏十箍,俗物嘛是有好貨,我上捷買的是排油煙機的油碟仔佮細本的手摺簿欲記逐工的雜差仔工課,做了就拍勾仔,規本用煞就擲掉,俗閣好用,烏白寫嘛心袂疼,代誌閣袂落勾。

好用的十箍閣有故鄉高雄的記持、志氣佮感動。

小學一年的時,我會去揣咧掃街路做工課的阿母討四秀仔錢,阿母攏會對橐袋仔撏十箍予我,若有十箍,伊袂予我五箍。彼種予阿母疼惜的感覺,到今猶是上溫暖的記持。其實有淡薄仔後悔彼陣毋捌代誌,十箍是阿母曝日淋雨趁來的艱苦錢。到小學二年就無閣去共阿母討錢,因為我會曉趁錢囉!我勢讀冊,阮隔壁較有的西姆仔,攏叫我去教個孫寫功課,就是現代的家教啦!逐擺伊攏會予我十箍,我講毋免,伊硬欲櫼予我。彼當陣一禮拜會使趁二十箍,我攏嘛十箍儉儉仔開,十箍儉豬公,這項做功德閣有錢通趁的工課,一直做到小學畢業攏無起價。十箍予我有靠家己的志氣,嘛影響我大學做家教飼家己,畢業了有教冊的熱情倫堅持。

前一站仔新聞咧報高雄港邊有一个「十箍銀便當阿媽」,賣幾若間厝,開(khui)店賣一頓 十箍的自助餐,就是欲予艱苦人有通食。這个故事予我足感動的,伊彼个十箍,比我的閣較 有意義,嘛予我想講,我這个小百姓親像十箍的銀角仔,看起來毋值錢,毋過好好仔用、有 愛、有志氣、有感動,就會當有發揮,為社會做一寡啥物。

作者:王秀容

☆**訶彙學習**☆

【慣勢】kuàn-sì:習慣。

【擲挕揀】tàn-hìnn-sak: 丟掉。

【銀票】gîn -phiò:鈔票。

【銷】siau:除去、取消。

【煤】sah:以白水煮。

【落勾】làu-kau:脫落、遺漏。

【櫼】tsinn:塞、擠。

《臺灣閩南語常用詞辭典》 http://twblg.dict.edu.tw